

615039-2026 - Konkurrencevilkår

Frankrig – Oversættelse – Traduction de documents destinés aux publics du Centre Pompidou (2 lots)

OJ S 172/2026 07/09/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Tjenesteydelser

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: CENTRE POMPIDOU

E-mail: achat@centrepompidou.fr

Køberens retlige status: Offentligretligt organ

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Fritid, kultur og religion

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Traduction de documents destinés aux publics du Centre Pompidou (2 lots)

Beskrivelse: Traduction de documents destinés aux publics du Centre Pompidou (2 lots)

Identifikator for proceduren: c0f09b61-a1ca-48c1-bf8c-8895bbf44b34

Intern ID: 26-CP13-062_et_063-AC

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 79530000 Oversættelse

2.1.2. Udførelsessted

Postadresse: 4, rue Brantôme

By: Paris

Postnummer: 75004

Landsdel (NUTS): Paris (FR101)

Land: Frankrig

2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: Le présent accord-cadre est passé selon la procédure d'appel d'offres ouvert conformément aux articles L. 2124-2, R. 2124-2 et R. 2161-2 à R. 2161-5 du code de la commande publique. L'accord-cadre est décomposé en 2 lots, faisant chacun l'objet d'un accord-cadre distinct : - Lot 1 Traduction de documents de médiation, d'information et de communication écrits et oralisés en anglais ; Lot 2 Traduction de documents de médiation, d'information et de communication écrits et oralisés en espagnol. Chaque accord-cadre est mono-attributaire. Ils sont fractionnés à bons de commande avec, pour le lot 1, un montant maximum de 200 000€ HT et, pour le lot 2, un montant maximum de 50 000€ HT sur la durée totale de quatre années d'exécution, en cas de reconduction. Pour obtenir tous renseignements d'ordre technique ou administratif qui leur seraient nécessaires au cours de l'examen du dossier de consultation et/ou de l'élaboration de leur réponse, les candidats devront faire parvenir au plus tard 10 jours calendaires avant la date limite pour la réception

des offres une demande écrite sur la plateforme de dématérialisation : <https://www.marches-publics.gouv.fr/>. Les réponses aux questions parvenues dans ce délai seront envoyées à tous les candidats au plus tard 6 jours calendaires avant la date limite pour la réception des offres. Il ne sera répondu à aucune question orale.

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

Sans objet

Gældende lovgivning på tværs af grænserne: Sans objet

2.1.5. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Det højeste antal delkontrakter, for hvilket en tilbudsgiver kan indgive tilbud: 2

Betingelser for kontraktens udførelse:

Det højeste antal delkontrakter, for hvilket der kan tildeles kontrakter til én tilbudsgiver: 2

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Udbudsdokument

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: 26-CP13-062-AC | Traduction de documents de médiation, d'information et de communication écrits et oralisés en anglais [du français vers l'anglais et de l'anglais vers le français] (lot 1)

Beskrivelse: Traduction de documents de médiation, d'information et de communication écrits et oralisés en anglais [du français vers l'anglais et de l'anglais vers le français] (lot 1)

Intern ID: 26-CP13-062-AC - Lot 1

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 79530000 Oversættelse

Valgmuligheder:

Beskrivelse af optioner: En application de l'article R. 2122-7 du code de la commande publique, la réalisation de prestations similaires à celles de l'accord-cadre pourra être exécutée par le titulaire de chaque lot de l'accord-cadre dans le cadre d'un ou de plusieurs marchés qui seront passés ultérieurement à la notification du présent accord-cadre dans le cadre d'une procédure sans publicité ni mise en concurrence.

5.1.2. Udførelsessted

By: Paris

Landsdel (NUTS): Paris (FR101)

Land: Frankrig

5.1.3. Anslået varighed

Varighed: 48 Måneder

5.1.4. Fornyelse

Højeste antal fornyelser: 3

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler
Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Udbudsdokument

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Kvalitet

Beskrivelse: Valeur technique de l'offre

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 55

Kriterium:

Type: Pris

Beskrivelse: Prix des prestations au regard du total issu de la simulation de commandes

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 40

Kriterium:

Type: Kvalitet

Beskrivelse: Caractéristiques environnementale de l'offre (réduction de l'impact carbone des flux numériques)

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 5

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=3062199&orgAcronyme=f5j>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=3062199&orgAcronyme=f5j>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: fransk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 05/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 180 Døgn

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Elektronisk fakturering: Tilladt

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Rammeaftale uden fornyet iværksættelse af konkurrence

Det maksimale antal deltagere: 100

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for mægling: Tribunal Administratif de Paris

Organisation med ansvar for klager: Tribunal Administratif de Paris

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren: CENTRE POMPIDOU

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline: CENTRE POMPIDOU

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Tribunal Administratif de Paris

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: CENTRE POMPIDOU

Organisation, der behandler tilbud: CENTRE POMPIDOU

5.1. Delkontrakt: LOT-0002

Titel: 26-CP13-063-AC | Traduction de documents de médiation, d'information et de communication écrits et oralisés en espagnol [du français vers l'espagnol et de l'espagnol vers le français] (lot 2)

Beskrivelse: Traduction de documents de médiation, d'information et de communication écrits et oralisés en espagnol [du français vers l'espagnol et de l'espagnol vers le français] (lot 2)

Intern ID: 26-CP13-063-AC - Lot 2

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 79530000 Oversættelse

Valgmuligheder:

Beskrivelse af optioner: En application de l'article R. 2122-7 du code de la commande publique, la réalisation de prestations similaires à celles de l'accord-cadre pourra être exécutée par le titulaire de chaque lot de l'accord-cadre dans le cadre d'un ou de plusieurs marchés qui seront passés ultérieurement à la notification du présent accord-cadre dans le cadre d'une procédure sans publicité ni mise en concurrence.

5.1.2. Udførelsessted

By: Paris

Landsdel (NUTS): Paris (FR101)

Land: Frankrig

5.1.3. Anslået varighed

Varighed: 48 Måneder

5.1.4. Fornyelse

Højeste antal fornyelser: 3

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Deltagelse uden forbehold.

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Udbudsdokument

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Kvalitet

Beskrivelse: Valeur technique de l'offre

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 55

Kriterium:

Type: Pris

Beskrivelse: Prix des prestations au regard du total issu de la simulation de commandes

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 40

Kriterium:

Type: Kvalitet

Beskrivelse: Caractéristiques environnementale de l'offre (réduction de l'impact carbone des flux numériques)

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 5

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=3062199&orgAcronyme=f5j>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=3062199&orgAcronyme=f5j>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: fransk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 05/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 180 Døgn

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Elektronisk fakturering: Tilladt

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Rammeaftale uden fornyet iværksættelse af konkurrence

Det maksimale antal deltagere: 100

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for mægling: Tribunal Administratif de Paris

Organisation med ansvar for klager: Tribunal Administratif de Paris

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren: CENTRE POMPIDOU

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline: CENTRE POMPIDOU

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Tribunal Administratif de Paris

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: CENTRE POMPIDOU

Organisation, der behandler tilbud: CENTRE POMPIDOU

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: CENTRE POMPIDOU

Registreringsnummer: 18004602100028

Postadresse: 4 rue Brantôme

By: Paris

Postnummer: 75004

Landsdel (NUTS): Paris (FR101)

Land: Frankrig

Enhed: Service achat public

E-mail: achat@centrepompidou.fr

Telefon: 0144781233

Internetadresse: <https://www.marches-publics.gouv.fr/>

Adresse til udveksling af oplysninger (URL) (eDelivery-Gateway): <https://www.marches-publics.gouv.fr/>

Køberprofil: <https://www.marches-publics.gouv.fr/entreprise>

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

Organisation, der behandler tilbud

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Tribunal Administratif de Paris

Registreringsnummer: 17750005500013

Postadresse: 7 rue de Jouy

By: Paris

Postnummer: 75004

Landsdel (NUTS): Paris (FR101)

Land: Frankrig

E-mail: greffe.ta-paris@juradm.fr

Telefon: 0144594400

Internetadresse: www.ta-paris.juradm.fr

Adresse til udveksling af oplysninger (URL) (eDelivery-Gateway): www.ta-paris.juradm.fr

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

Organisation med ansvar for mægling

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 1e1c4243-bdfd-46b1-963b-a7654f933fb6 - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 16

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 03/09/2026 18:12:39 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: fransk

Bekendtgørelsesnummer: 615039-2026

EUT-S-nummer: 172/2026

Offentliggørelsesdato: 07/09/2026